Citation:

Printed: Thu, 19 Nov 2026

Black, David. 2015. "Schubart on 'Mozart the shimmering' (addendum) (1786)." In: *Mozart: New Documents*, edited by Dexter Edge and David Black. First published 11 Jan 2015; updated 28 Sep 2016. [direct link]

Schubart on 'Mozart the shimmering' (addendum) (1786)

David Black

Christian Friedrich Daniel Schubart. *Musikalische Rhapsodien, Drittes Heft*. Stuttgart: Buchdrukerei der Herzoglichen Hohen Carlsschule, 1786, Preface.

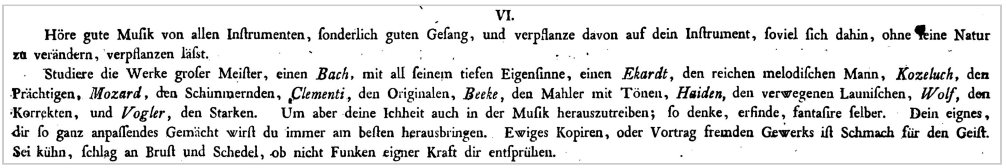
Klavierrezepte.

[...]

VI.

Höre gute Musik von allen Instrumenten, sonderlich guten Gesang, und verpflanze davon auf dein Instrument, soviel sich dahin, ohne seine Natur / zu verändern, verpflanzen lässt.

Studiere die Werke groser Meister, einen *Bach*, mit all seinem tiefen Eigensinne, einen *Ekardt*, den reichenmelodischen Mann, *Kozeluch*, den / Prächtigen, *Mozard*, den Schimmernden, *Clementi*, den Originalen, *Beeke*, den Mahler mit Tönen, *Haiden*, den verwegenen Launischen, *Wolf*, den / Korrekten, und
Vogler, den Starken. Um aber deine Ichheit auch in der Musik herauszutreiben; so denke, erfinde, fantasire selber. Dein eignes, / dir so ganz anpassendes Gemächt wirst du immer am besten herausbringen. Ewiges \ Kopiren, oder Vortrag fremden Gewerks ist Schmach für den Geist. / Sei kühn, schlag an Brust und Schedel,
ob nich Funken eigner Kraft dir entsprühen.



VI.

Höre gute Muſik von allen Inſtrumenten, ſonderlich guten Geſang, und verpflanze davon auf dein Inſtrument, ſoviel ſich dahin, ohne ſeine Natur zu verändern, verpflanzen läſst.

Studiere die Werke groſer Meiſter, einen *Bach*, mit all ſeinem tiefen Eigenſinne, einen *Ekardt*, den reichen melodiſchen Mann, *Kozeluch*, den Prächtigen, *Mozard*, den Schimmernden, *Clementi*, den Originalen, *Beeke*, den Mahler mit Tönen, *Haiden*, den verwegenen Launiſchen, *Wolf*, den Korrekten, und *Vogler*, den Starken. Um aber deine Ichheit auch in der Muſik herauszutreiben; ſo denke, erfinde, fantaſire ſelber. Dein eignes, dir ſo ganz anpaſſendes Gemächt wirſt du immer am beſten herausbringen. Ewiges Kopiren, oder Vortrag fremden Gewerks iſt Schmach für den Geiſt. Sei kühn, ſchlag an Bruſt und Schedel, ob nicht Funken eigner Kraft dir entſprühen.

Commentary

Confined to the fortress of Hohenasperg from 1777 to 1787, Schubart spent his time writing and composing. The *Musicalische Rhapsodien* is a collection of his own vocal and keyboard music, all three parts of which are prefaced with writings in Schubart's idiosyncratic style. In a letter to his son dated 12 May 1786, Schubart wrote "Das zweite Heft der Rhapsodieen ist gut ausgefallen. Zum 3ten schik ich ein paar neue Lieder und Klavierrezepte" (Schubart 1849, ii.241-42). The sixth of the seven "Klavierrezepte" features recommendations of composers worthy of study,

Mozart: New Documents by Dexter Edge & David Black
is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License

while still insisting on the importance of individual creativity and originality. Apart from “Mozart, the shimmering (one)”, the passage refers to:

> ?C. P. E. Bach (1714–1787), “with all his deep individuality”
> Johann Gottfried Eckard (1735–1809), “the richly melodious man”
> Leopold Kozeluch (1747–1818), “the glorious”
> Muzio Clementi (1752–1832), “the original”
> Franz Ignaz von Beecke (1733–1803), “the tone painter” (and dedicatee of the volume)
> Joseph Haydn (1732–1809), “the bold temperamental (one)”
> Ernst Wilhelm Wolf (1735–1792), “the correct”
> Georg Joseph Vogler (1749–1814), “the strong”

Another edition of this passage (quoted in *Neue Folge*, 109-110) is almost identical, except that Mozart is there called "den Genialischen" (the congenial one).

Notes (⇧)

Because of the length of the lines in this excerpt we have used a solidus (/) to show line breaks in the transcription.

Bibliography (⇧)

Schubart, Christian Daniel Friedrich. 1849. *Christian Friedrich Daniel Schubart’s Leben in seinen Briefen.* Edited by David Friedrich Strauß. Berlin: Alexander Duncker.

Credit: DB

Author: David Black

Link(s): Google Books, BSB, IMSLP

Search Term: mozard

Source Library: BSB, 4° Mus. pr. 1367/3

Categories: Reception, Addenda

First Published: Sun, 11 Jan 2015

Updated: Wed, 28 Sep 2016

Citation:

> Black, David. 2015. “Schubart on ‘Mozart the shimmering’ (addendum) (1786).” In: *Mozart: New Documents*, edited by Dexter Edge and David Black. First published 11 Jan 2015; updated 28 Sep 2016. [direct link]